



bulletin

ISSN 2652-1695

Volume 22 No 3 November 2025

In this issue

President and President Elect joint message: Embracing our journey	1-10
Congratulations go to:	
Dr Kimberly Leblanc on being inducted as a FAAN	12
Tadeja Krišelj, nominated President of the Section in Enterostomal Therapy Slovenia	12
WCET® welcomes:	
International Delegate for Slovenia: Urška Vernik	12
International Delegate for the United Kingdom: Natasha Rolls	12
Congress update:	
WCET® & NSWOCC® Joint Congress: Be inspired in a collaborative environment!	13
First Time International Speaker Award	15
In it together: Moving mountains to create a world of better wound, ostomy, and continence care	15
WCET® Executive board travels - A meaningful and emotional trip to Brazil	16
Reports from around the world	
Enterostomal therapy shines at the 27th Brazilian Congress of Brazilian Nursing Councils	18
News from Brazilian Association of Enterostomal Therapy - SOBEST®	19
Wenzhou Wound/Stoma/Continence Committee successfully held the academic conference 'Progress in Best Practices in Care for the Elderly wound/stoma/continence patients' and celebrated Norma N Gill Day®	29
World Ostomy Day®: joint efforts inside and outside the hospital to safeguard the "Roses of Life"	32
Turning stigma into strength: Indonesia's innovative support movement for individuals living with a stoma	33
Norma N Gill Day® 2025: Enhancing wound and ostomy care knowledge and skills for nurses	37
A trip to Indonesia – Sharing insights with nurses in Indonesia from Penang, Malaysia to Bogor and Jakarta, 26th – 28th September 2025	38
Ostomate, Inflammatory Bowel Disease & Corum Seminar & Gathering 2025: In Conjunction with the 7th Malaysian Enterostomal Therapy Nursing Education Program (METNEP) aligned with the World Ostomy Day® Theme	41
Portugal celebrated World Ostomy Day®	44
Celebrating 20 years of the Association of Stoma Nurses of Serbia	46
Association of Stoma Care Nurses UK held its Annual Conference in Wales	47
EXPASS Best Practice Recommendations for Exercise and Physical Activity after Stoma Surgery	48
EPUAP 2025 Helsinki, Finland	49
WCET® supports initiatives to stop pressure ulcer/injuries	49
EPUAP Helsinki Declaration calls for pressure ulcer prevention to become a core health priority in Europe	51
Norma N Gill Foundation® Committee Report	52
Roll of Honour industry	53
Normas' Circle Founding Members new & renewed 2025–2026	53
NNGF® Members donations	54
Sally and Norma's Fund - Nurses' Day 2025 Donations	54
The Joe and Betty Garofalo Cutrofello Memorial Scholarship	54
The AASTN Educational Scholarship Fund	54
Education reports from around the world	
The 19th WCET® Nanjing Enterostomal Therapy Nursing Education Program (ETNEP) has started	56
The 16th Training Course of Wenzhou ET School was successfully launched	57
The 14th Xi'an Enterostomal Therapist Nurse Education Program wraps up	60
WCET® Re-recognition site visit for the Croatian ETNEP Program:	
A reflection on collaboration and growth	63
WCET® Education Committee members visit the University Medical Centre, Ljubljana in Slovenia	64
Up and coming education events	68
WCET® Committee and Panel information	70
The WCET® International Delegates list	72

President and President Elect joint message



**Laurent O Chabal, BSc (CBP),
RN, OncPall (Cert), Dip (WH),
ET, EAWT, HES SO Lecturer**

**University of Applied Sciences and Arts
University Western Switzerland
WCET® President 2022–2026**



**Denise Hibbert, MSc(WHTR), RGN, BSc
DipHe, ONC, STN, FSSCRS, Hon-FASCRS
WCET® President Elect 2022–2026**

Embracing our Journey

"Do not go where the path may lead, go instead where there is no path and leave a trail."

(Ralph Waldo Emerson)

In embracing our journey and following our path we all have people in our lives, or on the fringes of our lives, or in the media, who we admire as role models and trail blazers. No matter our religion or spiritual preference, I think, as nurses, it is pertinent to mention the work of Dame Sarah Mullally, recently elected as Archbishop of Canterbury (the most senior bishop in England). Not only is Archbishop Sarah the first female in this position but more interestingly her background is in nursing (Past Chief Nursing Officer for England). Sarah speaks of nursing providing the background she requires for her new position, the combination of "compassion, empathy, good listening and leadership skills, in helping people and communities find hope and in healing" (Sarah Mullally 2025).

This issue will be the last bulletin of the year. It is the time of year when many of us are looking to the path not yet traveled, the year ahead, which usually includes reflecting on the year gone by, on our achievements and what we might do better given the chance. Historically the WCET® has blazed the trail investigating and developing paths in many directions, but always towards the mission of our founder Norma N Gill. In this issue you will hear about our WCET® Presidents' travels to Croatia and Brazil and our NNGF® Chairs' travels to WOCNext® in the USA and NSWOCC® in Canada, and of our endeavours to continue our mission.



The WCET® Executive Board (EB) recently held their annual non-congress year hybrid meeting. We would like to thank the EB members and supporters for their hard work throughout the year, for sharing their expertise and experience, and for taking the time to put together projects towards our strategic plan and the subsequent reports, for celebrating our wins and for sharing their exciting ideas for the future. The EB would like to personally thank our President Laurent O Chabal, for his hard work, dedication, mentorship and leadership. He is currently working very hard to ensure we are prepared for when he steps down in April. I (Denise) owe Laurent a personal debt, for allowing me to walk hand-in-hand on his path, and for being such an amazing mentor.

Speaking of embracing our journey, please join us in congratulating our incoming President Elect Dr Kimberly LeBlanc of Canada on being inducted as a Fellow of the American Academy of Nurses (FAAN), what amazing recognition of her dedication and hard work. We were also very proud to hear that the Serbian Stoma Association celebrated their 20th anniversary, we congratulate all, but in particular their President Živka Madžić and Nenad Živanović, Secretary and WCET® ID. We also congratulate long term WCET® member and ETNEP Coordinator, from Slovenia, Tadeja Krišelj, as she takes on the important position in her country as Chair of the Section of Enterostomal Therapy Nurses Association, Tadeja, you deserve your achievement, and we wish you great success.

We were all very saddened to hear that Barry, the husband of Mary Jo Kroeber (past WCET® President and PPAP member) has passed away. We send our condolences to Mary Jo and her loved ones; our prayers and thoughts are with them. We thank Fiona Bolton for sending flowers to Mary Jo on behalf of all of us and you.

We would like to thank all our members, and particularly those who have submitted their case studies and scientific articles to the WCET® Journal. Remember, you may be awarded the Dr Elizabeth A Ayello best article of the year award. We also thank those who submitted their celebrations and achievements to the bulETin; and of course all who have donated charitably to the NNGF®. We wouldn't be able to do what we do without you (please donate via our website at <https://wcetn.org/donations/>).

We are very appreciative of our International Delegates (IDs) and our ETNEP/REP Directors, for spreading the WCET® mission, vision and updates across the globe and in so doing increasing the number of WOC/ET Nurses and WCET® members. A special call out goes

to Sandra Marina Goncalves Bezerra, ID for Brazil, to SOBEST® and to Laurent for attracting 88 new members during the recent SOBEST® conference. We are in awe of the members of our WCET® committees (Education and NNGF®), who work voluntarily to innovate, motivate and impassion our members; our panel members who offer advice based on their many years of experience. We thank our supporters, in particular Richard McNair and Julie Atkinson, our patient advocates for the IOG, and our surgeon partners at the ISUCRS, our non-voting EB members, our publishing team, our accountant, bookkeeper, association management company and our IOG methodologist Dr Emily Haesler.

We say a very special thank you to NSWOC®, especially their President Dr Corey Heerschap, Catherine Harley, CEO, and Mary Hill, National Conference Planner and the members of the organising and scientific committee, from both NSWOC® and WCET®, in particular Louise (Sam) Samuel WCET® Congress Coordinator (2024–2026). You will be able to read more in this issue on Congress 2026, as we have said previously, it will be the event of the year for you, your colleagues and students. Register at <https://www.wcetnswoc2026.com>. The program is posted, and abstract submission is closed. Good luck to all poster authors, you now have the opportunity to be awarded one of the four poster awards; and to all first-time international speakers who may be awarded the Sally Gill-Thompson Award, during the Congress.

We thank and applaud our industry partners, in particular our Sustaining Journal Partners (Calmoseptine®, Convatec, Coloplast, Dansac, DeRoyal®, Hollister® and Welland), for their generosity throughout the year and especially for their sponsorship of important events and projects; for supporting the joint 2026 WCET® and NSWOC® Congress (we will elaborate more in this issue); the impending publication of the 3rd edition of the IOG (Hollister®); journal translation into Portuguese and Spanish (Calmoseptine®). We would also like to take this opportunity to thank Coloplast China for their previous sponsorship. They have made the decision to discontinue sponsorship of the Chinese journal translation.

We always appreciate our webinar speakers and moderators who volunteer their time. In September we were delighted to hear about female continence from guest speakers Dr Donna Bliss (USA), Jane Clark (UK) and Dr Gisella Maria (Brazil), moderated by Dr Vicki Patton (Australia). The January webinar on convexity will be held in two parts and will be based on interactive discussions with a panel of experts from our Education Committee. Thank you, in advance, to Dr Angela Bocarra Education Chair, Rose Murphree, webinar coordinator, moderator Dr Elizabeth A Ayello and panelists:



Dr Juliano Moraes (Brazil), Dr Kimberly LeBlanc (Canada), and Nenad Zivanovic (Serbia).

We appreciate the mutual benefit and support from our MOU and sister organisations, the AASTN, ASCN-UK, NSWOCC®, SOBEST®, WOCN®, APETNA, IIWCC, WUWHS, ISTAP, ICS, and our collaborative agreements with NPIAP-EPUAP-PPIPA (Int PIGDG), NPIAP, IOA, ISUCRS and our association with the ICN. We were honoured to be asked to support the EPUAP's 2025 Declaration to Stop Pressure Injuries, and Sarah Russell, Kerry Archer, the EXPASS Expert Panel and the Association of Stoma Care Nurses UK on the *Exercise and physical activity after stoma surgery: Best practice recommendations*.

In speaking of pressure injuries, we would love to hear of your activities for Worldwide Stop Pressure Ulcer/ Injury Day, which is held in November. Also, your World Ostomy Day® activities held in October of this year.

We cannot end this message without again thanking our IDs, while reminding them to submit **Country Reports before January 10th 2026**. As per our constitution they have to be uploaded to our website for members to review 90 days before the General Business Meeting, which will be held on April 27th 2026, during the Congress in Vancouver, Canada. Additionally, please prepare your national costumes for the Parade of Nations on April 24th, and your tombola/silent auction items for the NNGF® Booth.

Thank you for all you do,

Denise & Laurent

Reference

<https://nurse.org/news/chief-nurse-to-archbishop-sarah-mullally/>

Important Notice: The WCET® Headquarters have moved location, please see new address:

Barcami Lane
85 Swanson Road, Suite 135
Boxborough, MA 01719, USA

Thank you to Laurent O Chabal for the French Translation

Accueillons et vivons pleinement ce voyage

"Il n'y a pas de chemin à suivre, allons plutôt là où il n'y en a pas et laissons une trace."

(Ralph Waldo Emerson)

Tout au long de la vie, nous admirons des personnes modèles et qui sont des pionnières dans leur domaine, qu'elles soient dans notre entourage ou à travers les

médias et quelle que soit leur religion ou croyances. A ce propos, il me semblait pertinent de mentionner le travail de Dame Sarah Mullally qui a récemment été élue au poste d'archevêque de Canterbury (le plus haut magistrat d'Angleterre). Non seulement Archbishop Sarah est la première femme à occuper ce poste mais plus intéressant encore, elle est infirmière de formation (ancienne infirmière cheffe d'Angleterre). Sarah explique que son expérience en temps qu'infirmière lui a donné les compétences requises à son nouveau rôle, alliant "compassion, empathie, écoute et leadership permettant d'aider les personnes, comme les communautés, à trouver de l'espoir et la guérison" (Sarah Mullally 2025).

Ce dernier numéro du BULLETin est le dernier de l'année. Nombre d'entre nous profitons de ce moment pour se projeter sur l'année à venir et le chemin qui nous attends. Cela comprend de revoir le chemin parcouru, ce que nous avons pu accomplir et ce que nous aurons pu faire mieux. Historiquement WCET® a ouvert la voix en explorant et développant différentes initiatives tout en restant aligné avec la mission de notre fondatrice Norma N. Gill. Dans ce numéro vous en apprendrez plus sur les expéditions du Président du WCET® en Croatie et au Brésil, celles de la responsable de la commission NNGF® à WOCNext® aux USA et à NSWOCC® au Canada, ainsi que sur nos efforts à poursuivre notre mission.

Le Comité Exécutif (CE) du WCET® a tenu récemment sa rencontre annuelle qui s'est déroulée de façon hybride. Nous tenons à remercier chaleureusement l'ensemble des membres du CE et de nos soutiens pour leur travail conséquent réalisé tout au long de l'année, pour le partage de leurs expertises et de leurs expériences, pour les efforts et le temps consacré à l'élaboration et la réalisation de projets alignés avec notre plan stratégique ainsi que de leurs rapports qui les ont synthétisés. Merci pour avoir partagé leurs succès et leurs idées innovantes pour l'avenir. Le CE tient à remercier notre président, Laurent O. Chabal, pour son travail, son dévouement, son mentorat et son leadership. Il travaille actuellement sans relâche pour assurer la transition en vue de la fin de sa présidence. Je (Denise) lui suis particulièrement reconnaissante de m'avoir permis de cheminer à ses côtés, et pour être un mentor exceptionnel.

En parlant d'accueillir et vivre notre voyage, merci de vous joindre à nous pour féliciter notre prochaine Présidente Éluë, Dr Kimberly LeBlanc du Canada, qui a été introduite comme membre de l'Académie Américaine des Infirmières (FAAN). Quelle reconnaissance exceptionnelle pour son dévouement et son travail. Nous sommes aussi très fiers d'apprendre que l'Association de Stomathérapie Serbe a fêté ces 20 ans. Félicitation notamment à leur présidente Živka

Madžić et à Nenad Živanović, leur secrétaire et délégué international pour le WCET®. Nous tenons aussi à féliciter Tadeja Krišelj qui est membre de longue date du WCET® et directrice du programme de formation ETNEP en Slovénie pour être devenue responsable de la section des infirmier-e-s Stomathérapeute de son pays. Tadeja cette promotion est amplement méritée et vous te souhaitons plein succès.

Nous avons été très triste d'apprendre le décès de Barry, le mari de Mary Jo Kroeber (ancienne présidente du WCET® et membre du PPAP). Nous adressons toutes nos condoléances à Mary Jo et à ses proches. Nos prières et nos pensées vont vers eux. Merci à Fiona Bolton pour lui avoir envoyé des fleurs en notre nom et du votre.

Nous remercions tous nos membres, et en particulier celles et ceux qui ont soumis leurs études de cas et articles scientifiques pour le Journal du WCET®. Vous serez peut-être le/la gagnant-e du prix Dr Elizabeth A Ayello du meilleur article de l'année pour un premier auteur. Également un grand merci à celles et ceux qui ont envoyé leur célébrations et récits de succès pour le BulleTin; et bien sûr à celles et ceux qui ont fait des donations à la NNGF®. Nous ne serions pas capables de faire tout ce que nous faisons sans vous (pour contribuer, merci de donner via notre site web: <https://wcetn.org/donations/>).

Nous sommes très reconnaissants du travail effectué par nos Délégués Internationaux (DIs) et nos Directeurs de ETNEP/REP qui contribuent à la diffusion de notre mission et vision, ainsi qu'à faire connaître les actualités du WCET®. Elles/Ils permettent ainsi d'accroître le nombre de Stomathérapeutes de par le monde. Un remerciement tout particulier à Sandra Maria Goncalves Bezzer, déléguée internationale du Brésil, à SOBEST® et à Laurent, pour avoir recruté 88 nouveaux membres lors du dernier congrès biennal de SOBEST®. Nous admirons le travail réalisé par les membres de nos Commissions (Éducation et NNGF®) qui œuvrent bénévolement en innovant, inspirant et encourageant nos membres. De même pour les membres de nos Commissions Consultatives qui nous partagent leurs précieux conseils fort de leurs années d'expériences. Nous tenons à remercier chaleureusement nos supporteurs, tout particulièrement Richard McNair et Julie Atkinson portant la voix de personnes vivant avec une stomie au sein du Comité Éditorial de nos recommandations internationales pour les soins aux personnes stomisées (IOG), nos partenaires chirurgiens colorectaux de l'association ISCIRS, les membres participants au CE mais qui n'ont pas le droit de vote, notre équipe éditoriale et éditeur du Journal et du BulleTin, notre comptable et vérificateur des comptes, notre compagnie de management et notre méthodologiste de l'IOG, la Dresse Emily Haesler.

Nous voulons aussi remercier chaleureusement NSWOC® et notamment leur président Dr Corey Heerschap, Catherine Harley, leur CEO, Mary Hill, la planificatrice de leurs congrès nationaux, ainsi que tous les membres de la Commission d'organisation et scientifique rassemblait des membres venant tant de NSWOC® et du WCET® dont Louis (Sam) Samuel, Coordinatrice du Congrès du WCET® 2024-2026, fait partie. Dans ce numéro vous en apprendrez plus sur ce congrès, et comme nous l'avons dit précédemment ce sera l'évènement de l'année pour tous, vous, vos collègues et vos étudiants. Le lien pour s'y inscrire est: <https://www.wcet-nswocc2026.com>. Son programme est maintenant en ligne et l'appel aux résumés terminé. Bonne chance à tous les auteurs pour des posters puisque vous pourrez avoir l'opportunité d'être l'un des quatre auteurs pour les meilleurs posters à recevoir un prix, et à tous les premiers orateurs internationaux de pouvoir obtenir le prix Sally Gill-Thompson ; prix qui seront attribués et donnés lors de l'évènement.

Nous remercions vivement nos partenaires de l'industrie, et tout particulièrement nos partenaires pour la publication du Journal (Calmoseptine®, Convatec, Coloplast, Dansac, DeRoyal®, Hollister® and Welland) pour leur généreux soutien tout au long de l'année, et notamment pour leur soutien à des événements et des projets importants: pour le soutien au congrès jumelé entre le WCET® et NSWOC® en 2026, la publication imminente de la 3^{ème} édition de l'IOG (Hollister®), et pour les traductions du Journal en portugais et en espagnol (Calmoseptine®). Nous prenons l'opportunité de remercier Coloplast Chine pour leur soutien antérieur, puisqu'ils ont pris la décision de ne plus sponsoriser la traduction Chinoise du Journal.

Nous sommes toujours reconnaissant aux orateurs et modérateurs de nos séminaires en ligne qui donnent leur temps libre. En septembre dernier nous avons eu le plaisir d'en savoir plus sur les troubles de la continence chez la femme. Merci à Dr Donna Bliss des USA, à Jane Clark des UK et à Dr Gisella Maria du Brésil pour leurs présentations, et à Dr Vicky Patton d'Australie pour sa modération. Ce janvier un séminaire en lien avec la convexité se tiendra en deux parties et se basera sur la discussion interactive entre des membres de la Commission Éducation. Merci par avance à Dr Angela Boccara, responsable de la Commission, à Rose Murphree, coordinatrice de ce séminaire, à Dr Elizabeth A Ayello qui en sera la modératrice, et à nos intervenants Dr Juliano Moraes (Brésil), Dr Kimberly LeBlanc (Canada), et Nenad Zivanovic (Serbie).



Nous apprécions le soutien et bénéfice mutuel que nous développons par des MOU avec des organisations partenaires telles que AASTN, ASCN-UK, NSWOC®, SOBEST®, WOCN®, APETNA, IIWCC, WUWHS, ISTAP, et ICS, ainsi que nos accords avec NPIAP-EPUAP-PPIPA (Int PIGDG), NPIAP, IOA, ISUCRS et ICN. Nous avons été honorés d'avoir pu soutenir la déclaration de l'EPUAP 2025 sur l'arrêt des lésions de pression, ainsi que l'EXPASS sur les exercices physiques après une chirurgie amenant à la confection d'une stomie, document développé par Sarah Russel, Kerry Archer le groupe de travail EXPASS et association Anglaise des Stomathérapeutes.

En parlant de lésions de pression, nous serions très intéressés de savoir ce que vous avez pu faire pour la Journée Mondiale de l'arrêt des Escarres qui s'est tenue ce novembre, de même pour la Journée Mondiale des personnes stomisées qui, elle, s'est déroulée en octobre dernier.

Nous ne pouvions pas finir ce message sans remercier nos DIs, profitant de l'occasion pour rappeler que vos Rapports Biennaux doivent nous parvenir avant le 10 Janvier 2026, puisque selon notre constitution ces derniers doivent être mis en ligne au moins 90 jours avant la prochaine assemblée Générale qui se tiendra le 27 avril 2026, lors du congrès de Vancouver au Canada. De plus, merci par avance de préparer vos costumes nationaux pour la Parade des Nations qui se tiendra le 24 avril, ainsi que pour amener des lots au stand de la NNGF® pour notre tombola.

Merci pour tous ce que vous faites.

Denise & Laurent

Reference

<https://nurse.org/news/chief-nurse-to-archbishop-sarah-mullally/>

Note Importante : L'office central/quartier général du WCET® a déménagé. Sa nouvelle adresse est désormais:

Barcami Lane
85 Swanson Road, Suite 135
Boxborough, MA 01719, USA

Thank you to Dr Angela Boccara for the Portuguese (Brazilian Translation)

Abraçando Nossa Jornada

"Não siga por onde o caminho pode levar; vá, em vez disso, por onde não há caminho e deixe uma trilha."

(Ralph Waldo Emerson)

Ao abraçarmos nossa jornada e seguirmos nosso caminho, todos nós temos pessoas em nossas vidas — ou nas margens delas, ou ainda na mídia — que admiramos como modelos e desbravadores. Independentemente de nossa religião ou crença espiritual, creio que, como enfermeiros, é pertinente mencionar o trabalho de Dame Sarah Mullally, recentemente eleita Arcebispa da Cantuária (a mais alta autoridade da Igreja da Inglaterra). Archbishop Sarah é a primeira mulher a ocupar essa posição, mas o mais interessante é que sua formação é em enfermagem (ela foi Chefe de Enfermagem da Inglaterra). Sarah afirma que a enfermagem lhe deu a base necessária para seu novo papel, ao combinar compaixão, empatia, boa escuta e habilidades de liderança, ajudando pessoas e comunidades a encontrar esperança e cura (Sarah Mullally, 2025).

Esta edição será o último boletim do ano. É aquele momento em que muitos de nós olhamos para o caminho ainda não trilhado, para o ano que se aproxima, o que geralmente inclui uma reflexão sobre o que passou — nossas conquistas e o que poderíamos ter feito melhor, se tivéssemos uma nova chance. Historicamente, o WCET® tem aberto trilhas e desenvolvido caminhos em diversas direções, sempre voltado à missão de nossa fundadora, Norma N. Gill. Nesta edição, você lerá sobre as viagens de nossas presidentes do WCET® à Croácia e ao Brasil; das viagens de nossas presidentes do NNGF® aos eventos WOCNext® (EUA) e NSWOC® (Canadá); e de nossos esforços contínuos para prosseguir nossa missão.

O Conselho Executivo (EB) do WCET® realizou recentemente sua reunião anual híbrida (ano sem congresso). Agradecemos aos membros e apoiadores do EB por todo o trabalho árduo ao longo do ano — por compartilharem sua experiência e conhecimento, elaborarem projetos estratégicos, celebrarem nossas conquistas e apresentarem ideias inspiradoras para o futuro.

O EB agradece, de modo especial, ao nosso Presidente Laurent O. Chabal, por sua dedicação, mentoria e liderança. Ele tem trabalhado intensamente para garantir uma transição organizada quando deixar o cargo em abril. Eu, Denise, devo um agradecimento pessoal ao Laurent — por permitir que eu caminhasse ao seu lado e por ser um mentor excepcional.

Falando em abraçar nossa jornada, convidamos todos a parabenizar nossa futura presidente, Dra. Kimberly LeBlanc (Canadá), por ter sido nomeada Fellow da American Academy of Nursing (FAAN) — um reconhecimento incrível por sua dedicação e trabalho. Também ficamos muito orgulhosos em saber que a

Associação Sérvia de Estomizados celebrou seu 20º aniversário — nossos parabéns a todos, especialmente à presidente Živka Madžić e ao secretário Nenad Živanović, também Delegado Internacional do WCET®. Parabenizamos ainda a Tadeja Krišelj, membro de longa data do WCET® e coordenadora do ETNEP (Eslovênia), que agora assume o cargo de Presidente da Seção de Enfermeiros em Estomaterapia de seu país. Parabéns, Tadeja — você merece este reconhecimento e desejamos grande sucesso!

Ficamos profundamente tristes ao saber do falecimento de Barry, marido de Mary Jo Kroeber (ex-presidente do WCET® e membro do PPAP). Enviamos nossas condolências a Mary Jo e seus entes queridos; nossas orações e pensamentos estão com eles. Agradecemos a Fiona Bolton por ter enviado flores em nome de todos nós.

Agradecemos a todos os membros, especialmente àqueles que enviaram estudos de caso e artigos científicos ao WCET® Journal — lembrem-se de que o Prêmio Dra. Elizabeth A Ayello pode reconhecer o melhor artigo do ano. Agradecemos também aos que compartilharam conquistas e celebrações com o bulLETin, e aos que contribuíram financeiramente com o NNGF® — nada do que fazemos seria possível sem vocês (doações podem ser feitas em <https://wcetn.org/donations/>).

Temos grande apreço por nossos Delegados Internacionais (IDs) e Diretores ETNEP/REP, que difundem a missão e a visão do WCET® pelo mundo, ampliando o número de enfermeiros ET/WOC e membros do WCET®. Um destaque especial para Sandra Marina Gonçalves Bezerra, ID do Brasil, para a SOBEST® e para Laurent, que juntos atraíram 88 novos membros durante o congresso da Associação Brasileira de Estomaterapia : estomias, feridas e incontinência SOBEST®. Aplaudimos também os membros dos Comitês do WCET® (Educação e NNGF®), que trabalham voluntariamente com inovação e entusiasmo, e aos membros dos painéis que compartilham sua sabedoria de longa data. Agradecemos a todos os colaboradores e apoiadores, especialmente Richard McNair e Julie Atkinson (defensores de pacientes do IOG), nossos parceiros cirurgiões da ISUCRS, e também aos nossos membros sem direito a voto do EB, à equipe editorial, contador, empresa de gestão associativa e à metodologista Dra. Emily Haesler.

Um agradecimento especial à NSWOC®, em especial ao presidente Dr Corey Heerschap, à Catherine Harley (CEO), à Mary Hill (planejadora do congresso) e aos membros das comissões organizadora e científica — tanto da NSWOC® quanto do WCET® — com destaque

para Louise (Sam) Samuel, Coordenadora do Congresso WCET® (2024–2026). Nesta edição há mais informações sobre o Congresso 2026, que promete ser o evento do ano para você, seus colegas e alunos (inscrições em <https://www.wcet-nswooc2026.com>). O programa já está publicado e as submissões de resumos foram encerradas. Boa sorte aos autores de pôsteres — quatro prêmios serão concedidos — e aos palestrantes internacionais estreados, que poderão receber o Prêmio Sally Gill-Thompson durante o congresso.

Agradecemos e aplaudimos nossos parceiros da indústria, especialmente os parceiros permanentes do Journal (Calmoseptine®, Convatec, Coloplast, Dansac, DeRoyal®, Hollister® e Welland), por sua generosidade ao longo do ano, patrocinando eventos e projetos importantes; apoiando o Congresso conjunto WCET® & NSWOC® 2026; a publicação da 3ª edição do IOG (Hollister®); e a tradução do Journal para português e espanhol (Calmoseptine®). Aproveitamos para agradecer à Coloplast China por seu apoio anterior — eles decidiram encerrar o patrocínio da tradução chinesa do Journal.

Agradecemos também aos palestrantes e moderadores de webinars, que doam seu tempo generosamente. Em setembro, ouvimos com entusiasmo sobre continência feminina, com Dr Donna Bliss (USA), Jane Clark (UK) e Dra. Gisella Maria (Brasil), moderadas pela Dra. Vicki Patton (Austrália). O webinar de Janeiro será sobre estomias, com foco na Convexidade, dividido em duas partes, com discussões interativas e um painel de especialistas do Comitê de Educação. Agradecimento especial à Dra. Angela Bocarra (Presidente do Comitê de Educação), Rose Murphree (Coordenadora de Webinars), Dra. Elizabeth A Ayello (Moderadora) e aos palestrantes: Dr Juliano Moraes (Brasil), Dra. Kimberly LeBlanc (Canadá) e Nenad Zivanovic (Sérvia).

Valorizamos o apoio mútuo com nossas organizações-irmãs e signatárias de Memorandos de Entendimento (MOU) — AASTN, ASCN-UK, NSWOC®, SOBEST®, WOCN®, APETNA, IIWCC, WUWHS, ISTAP, ICS, e os acordos colaborativos com NPIAP-EPUAP-PPIPA (Int PIGDG), NPIAP, IOA, ISUCRS e nossa associação com o ICN. Ficamos honrados em apoiar a Declaração 2025 da EPUAP para Parar as Lesões por Pressão, e também o trabalho de Sarah Russell, Kerry Archer o painel EXPASS, e Associação de Enfermeiros de Estomia do Reino Unido, nas Recomendações de Boas Práticas sobre Exercício e Atividade Física após Cirurgia de Estomia.

Falando em lesões por pressão, gostaríamos de conhecer suas atividades do Dia Mundial de Prevenção de Lesões por Pressão, em novembro, e também as ações do Dia Mundial da Pessoa com Estomia®,

realizado em outubro.

Encerramos esta mensagem agradecendo novamente aos Delegados Internacionais, lembrando-os de enviar seus Relatórios Nacionais até 10 de janeiro de 2026, conforme o estatuto — eles devem ser publicados no site 90 días antes da Reunião Geral de Negócios, que acontecerá em 27 de abril de 2026, durante o Congresso em Vancouver, Canadá. Além disso, preparem seus trajes típicos nacionais para o Desfile das Nações (24 de abril) e seus itens para o leilão silencioso/tômbola no estande do NNGF®.

Obrigada por tudo o que fazem

Denise & Laurent

Referência

<https://nurse.org/news/chief-nurse-to-archbishop-sarah-mullally/>

Aviso importante: A sede do WCET® mudou de endereço:

Barcami Lane
85 Swanson Road, Suite 135
Boxborough, MA 01719, USA

Thank you to Heidi Hevia Campos for the Spanish Translation

Abrazando nuestro camino

"No vayas donde el camino te lleve, ve en cambio donde no hay camino y deja una huella."

(Ralph Waldo Emerson)

Al abrazar nuestra jornada y seguir nuestro propio camino, todos tenemos personas en nuestras vidas, en los márgenes de ellas o en los medios de comunicación, a quienes admiramos como modelos a seguir y pioneros. Independientemente de nuestra religión o preferencia espiritual, creo que como enfermeras es pertinente mencionar la labor de Dame Sarah Mullally, recientemente elegida Arzobispa de Canterbury (la obispa de mayor rango en Inglaterra). Archbishop Sarah no solo es la primera mujer en ocupar este cargo, sino que, aún más interesante, su formación es en enfermería (ex jefa de Enfermería de Inglaterra). Sarah afirma que la enfermería le proporcionó la base necesaria para su nuevo puesto: la combinación de "compasión, empatía, capacidad de escucha y liderazgo, para ayudar a las personas y comunidades a encontrar esperanza y sanación" (Sarah Mullally, 2025).

Este número será el último boletín del año. Es la época del año en que muchos de nosotros miramos hacia el futuro, hacia el año que viene, lo que suele incluir

reflexionar sobre el año que termina, nuestros logros y cómo podríamos mejorar si tuviéramos la oportunidad. Históricamente, la WCET® ha sido pionera en la investigación y el desarrollo de caminos en diversas direcciones, siempre en pos de la misión de nuestra fundadora, Norma N. Gill. En este número, conocerán los viajes de nuestros presidentes de la WCET® a Croacia y Brasil, y los viajes de nuestros presidentes de la NNGF® a WOCNext® en EE. UU. y NSWOC® en Canadá, así como nuestros esfuerzos por continuar con nuestra misión.

El directorio ejecutivo de la WCET® (EB) celebró recientemente su reunión anual híbrida, correspondiente a un año sin congreso. Queremos agradecer a los miembros y colaboradores de la Junta Directiva por su arduo trabajo durante todo el año, por compartir su experiencia y conocimientos, y por dedicar tiempo a la elaboración de proyectos para nuestro plan estratégico y los informes correspondientes, por celebrar nuestros logros y por compartir sus ideas innovadoras para el futuro. La Junta Directiva desea agradecer personalmente a nuestro Presidente, Laurent O. Chabal, por su dedicación, mentoría y liderazgo ejemplar. Actualmente trabaja arduamente para asegurar una transición fluida cuando deje el cargo en abril. Yo (Denise) le debo mucho a Laurent por permitirme acompañarlo en su camino y por ser un mentor excepcional.

Hablando de celebrar nuestro camino, les invitamos a unirse a nosotros para felicitar a nuestra presidenta electa, la Dra. Kimberly LeBlanc de Canadá, por su ingreso como miembro de la Academia Americana de Enfermeras (FAAN). ¡Qué increíble reconocimiento a su dedicación y arduo trabajo! También nos enorgullece saber que la Asociación Serbia de Estomas celebró su 20.º aniversario. Felicitamos a todos, pero en especial a su presidenta, Živka Madžić, y a Nenad Živanović, secretario y miembro de WCET®. Asimismo, felicitamos a Tadeja Krišelj, miembro de larga trayectoria de WCET® y coordinadora de ETNEP, de Eslovenia, por asumir el importante cargo de presidenta de la Sección de la Asociación de Enfermeras de Terapia Enterostomal en su país. Tadeja, te mereces este logro y te deseamos mucho éxito.

Nos entristeció profundamente enterarnos del fallecimiento de Barry, esposo de Mary Jo Kroeber (expresidenta de WCET® y miembro de PPAP). Enviamos nuestras condolencias a Mary Jo y sus seres queridos; nuestros pensamientos y oraciones están con ellos. Agradecemos a Fiona Bolton el envío de flores a Mary Jo en nombre de todos nosotros y de ustedes.

Queremos agradecer a todos nuestros miembros, y en especial a quienes han enviado sus estudios de caso

y artículos científicos a la revista WCET®. Recuerden que pueden optar al premio al mejor artículo del año, otorgado por la Dra. Elizabeth A Ayello. También agradecemos a quienes compartieron sus celebraciones y logros en el *bulletin*; y, por supuesto, a todos los que han realizado donaciones a la NNGF®. No podríamos llevar a cabo nuestra labor sin ustedes (pueden donar a través de nuestra página web: <https://wcetn.org/donations/>).

Agradecemos profundamente a nuestros Delegados Internacionales (DI) y a nuestros Directores de ETNEP/REP por difundir la misión, la visión y las novedades de WCET® en todo el mundo, incrementando así el número de enfermeras/os WOC/ET y miembros de la organización WCET®. Un reconocimiento especial a Sandra Marina Goncalves Bezerra, DI de Brasil, a SOBEST® y a Laurent por haber atraído a 88 nuevos miembros durante la reciente conferencia de SOBEST®. Nos sentimos profundamente agradecidos por los miembros de nuestros comités de WCET® (Educación y NNGF®), quienes trabajan voluntariamente para innovar, motivar e inspirar a nuestros miembros; y por nuestros panelistas, que ofrecen asesoramiento basado en sus muchos años de experiencia. Agradecemos a nuestros colaboradores, en particular a Richard McNair y Julie Atkinson, defensores de los pacientes del IOG, y a nuestros cirujanos asociados del ISUCRS, a los miembros de la Junta Directiva sin derecho a voto, al equipo editorial, a nuestro contador, administrador, a la empresa gestora de la asociación y a la Dra. Emily Haesler, metodóloga del IOG.

Un agradecimiento muy especial a NSWOCC®, en especial a su presidente, el Dr Corey Heerschap; a Catherine Harley, directora ejecutiva; a Mary Hill, planificadora de la Conferencia Nacional; y a los miembros del comité organizador y científico, tanto de NSWOCC® como de WCET®, en particular a Louise (Sam) Samuel, coordinadora del Congreso de WCET® (2024-2026). En este número encontrarán más información sobre el Congreso de 2026. Como ya hemos mencionado, será el evento del año para ustedes, sus colegas y estudiantes. (Inscríbanse en <https://www.wcet-nswocc2026.com>). El programa ya está publicado y el plazo para la presentación de resúmenes ha finalizado. ¡Mucha suerte a todos los autores de pósteres! Ahora tienen la oportunidad de recibir uno de los cuatro premios a los mejores pósteres; y a todos los ponentes internacionales que participan por primera vez, quienes podrían recibir el Premio Sally Gill-Thompson durante el congreso.

Agradecemos y felicitamos a nuestros socios de la industria, en particular a nuestros patrocinadores de revistas (Calmoseptine®, Convatec, Coloplast, Dansac, DeRoyal®, Hollister® y Welland), por su generosidad

durante todo el año y, especialmente, por su patrocinio de importantes eventos y proyectos; por su apoyo al Congreso conjunto WCET® y NSWOCC® de 2026 (ampliaremos esta información en este número); por la próxima publicación de la 3.ª edición de la IOG (Hollister®); y por la traducción de la revista al portugués y al español (Calmoseptine®). Aprovechamos esta oportunidad para agradecer a Coloplast China su anterior patrocinio; sin embargo, han decidido dejar de patrocinar la traducción de la revista al chino.

Nuestro sincero agradecimiento a los ponentes y moderadores de seminarios web, quienes voluntariamente ofrecen su tiempo y experiencia. En septiembre tuvimos el placer de escuchar las ponencias sobre continencia femenina de las Dras. Donna Bliss (USA), Jane Clark (UK) y Gisella Maria (Brasil), moderadas por la Dra. Vicki Patton (Australia). El seminario web de Enero sobre convexidad se dividirá en dos partes y consistirá en debates interactivos con un panel de expertos de nuestro Comité de Educación. Agradecemos de antemano a la Dra. Angela Bocarra, presidenta del Comité de Educación; a Rose Murphree, coordinadora del seminario web; a la Dra. Elizabeth A Ayello, moderadora; y a los panelistas: el Dr Juliano Moraes (Brasil), la Dra. Kimberly LeBlanc (Canadá) y Nenad Zivanovic (Serbia).

Agradecemos el beneficio mutuo y el apoyo de nuestro Memorando de Entendimiento y organizaciones hermanas: AASTN, ASCN-UK, NSWOCC®, SOBEST®, WOCN®, APETNA, IIWCC, WUWHS, ISTAP, ICS, así como nuestros acuerdos de colaboración con NPIAP-EPUAP-PPIPA (Int PIGDG), NPIAP, IOA, ISUCRS y nuestra asociación con el CIE. Nos sentimos honrados de que se nos solicitara apoyar la Declaración 2025 de la EPUAP para la Prevención de Lesiones por Presión, y a Sarah Russell, Kerry Archer, el Panel de Expertos de EXPASS, y el de la Asociación de Enfermeras de Cuidado de Estomas del Reino Unido, sobre el Ejercicio y la Actividad Física Después de la Cirugía de Estoma: Recomendaciones de Buenas Prácticas.

En relación con las lesiones por presión, nos encantaría conocer sus actividades para el Día Mundial para la Prevención de Úlceras/Lesiones por Presión, que se celebra en noviembre. Asimismo, nos interesa conocer sus actividades para el Día Mundial de la Ostomía®, que se celebra en octubre de este año.

No podemos finalizar este mensaje sin agradecer nuevamente a nuestros Representantes Internacionales y recordarles que deben presentar sus Informes Nacionales antes del 10 de enero de 2026. Según nuestros estatutos, deben subirlos a nuestro sitio web para que los miembros los revisen 90 días antes de

la Asamblea General, que se celebrará el 27 de abril de 2026 durante el Congreso en Vancouver, Canadá. Asimismo, les pedimos que preparen sus trajes típicos para el Desfile de las Naciones del 24 de abril y sus artículos para la tómbola/subasta silenciosa para el stand de la NNGF®.

Gracias por todo lo que hacen.

Denise y Laurent

Referencia

<https://nurse.org/news/chief-nurse-to-archbishop-sarah-mullally/>

Aviso importante: La sede de la WCET® se ha mudado. Nueva dirección:

Barcami Lane
Barcami Lane
85 Swanson Road, Suite 135
Boxborough, MA 01719, USA

Thank you to Michelle Lee for the Chinese Translation

拥抱我们的旅程

“不要走别人走过的路，走别人没走过的路并留下自己的足迹。”

(Ralph Waldo Emerson)

在人生旅程中，每个人都会遇到一些值得我们敬仰的人。他们或是我们生活中的边缘人物，或是媒体上的名人，他们都是我们学习的榜样和开拓者。无论我们的宗教信仰或精神追求如何，我认为作为护士，都应该提及Dame Sarah Mullally的贡献。她最近当选为坎特伯雷大主教（英格兰最高级别的主教）。Sarah不仅是首位担任此职的女性，更令人瞩目的是，她的背景正是护理（曾任英格兰首席护理官）。Archbishop Sarah认为，护理为她胜任的新职位提供了必要的背景，即“同情心、同理心、良好的倾听能力和领导才能，能够帮助人们和社区找到希望，获得治愈” (Sarah Mullally 2025)。

本期将是今年最后一期简报。每到年底，许多人都会展望未来，思考新的一年，这也包括回顾过去的一年，总结我们取得的成就，以及思考如果再有好的机会，如何可以做得更好。历史上，WCET® 一直勇于开拓，探索和向不同的方向发展，但始终不忘创始人 Norma N Gill 的使命。在本期简报中，您将了解到 WCET® 主席前往克罗地亚和巴西的行程，以及 NNGF® 主席前往美国参加 WOCNext® 和前往加拿大参加 NSWOC® 的行程，以及我们为继续履行使命所作的努力。

WCET® 执行委员会 (EB) 近期召开了年度的线上线下混合会议。我们衷心感谢执行委员会成员和支持者一年来的辛勤付出，分享他们的专业知识和经

验，并抽出时间参与战略规划及后续报告的各项工；庆祝我们所取得的成就，和分享他们对未来的美好愿景。执行委员会尤其要感谢主席Laurent O Chabal的辛勤工作、奉献精神、指导和领导，他目前正全力以赴地确保我们为他四月份的卸任做好准备。我 (Denise) 由衷感谢Laurent，感谢他让我有机会与他并肩前行，他是一位杰出的导师。

说到拥抱我们的旅程，请与我们一同祝贺即将上任的加拿大候任主席 Kimberly LeBlanc博士荣获美国护理科学院院士 (FAAN) 称号，这是对她的奉献和辛勤工作的最佳肯定。我们也非常自豪地获悉塞尔维亚造口协会庆祝成立20周年，在此向所有成员表示祝贺。尤其要祝贺协会主席Živka Madžić和秘书兼WCET® ID Nenad Živanović。此外，我们还要祝贺来自斯洛文尼亚的长期WCET® 会员兼ETNEP协调员Tadeja Krišelj女士，她将担任斯洛文尼亚造口治疗护士协会分会主席这一重要职务。Tadeja实至名归，我们祝愿您取得巨大成功。

得知Mary Jo Kroeber (前WCET® 主席及PPAP成员) 的丈夫Barry去世的消息，我们都深感悲痛。我们向Mary Jo Kroeber及其亲人致以最深切的慰问，并为他们祈祷。感谢Fiona Bolton代表我们和您向Mary Jo送上鲜花问候。

我们衷心感谢所有会员，尤其感谢那些向WCET® 期刊投稿案例和科研文章的会员。请记住，您将有机会获得Elizabeth A Ayello博士的年度最佳文章奖。我们还要感谢那些向公告提交庆祝活动和成就的会员；当然，还要感谢所有向NNGF® 捐款的会员，没有你们的支持，我们就无法开展工作（请通过我们的网站<https://wcetn.org/donations/> 进行捐赠）。

我们非常感谢各位国际代表 (ID) 和ETNEP/REP主持人，感谢他们在全球传播WCET® 的使命、愿景和最新动态，从而增加了WOC/ET护士和WCET® 会员的数量。特别感谢巴西国际代表Sandra Marina Goncalves Bezerra、SOBEST® 以及Laurent，他们在最近的SOBEST® 大会上成功吸纳了88位新会员。我们对WCET® 委员会（教育委员会和NNGF® 委员会）的成员深表敬意，他们自愿奉献，致力于创新、激励和鼓舞我们的会员；也感谢各位专家组成员，他们凭借多年的经验提供宝贵建议。我们感谢我们的支持者，特别是 IOG 的病人倡导者 Richard McNair 和 Julie Atkinson，以及 ISUCRS 的外科医生合作伙伴；非投票执行委员会成员，出版团队，会计师、簿记员、协会管理公司以及IOG 方法学家 Emily Haesler 博士。

我们在此特别感谢NSWOC®，尤其是主席Corey Heerschap博士、首席执行官Catherine Harley、全国会议策划人Mary Hill以及NSWOC® 和WCET® 组织委员会和科学委员会成员，特别是WCET® 大会协调员 (2024-2026) Louise (Sam) Samuel。您可以在本期杂志中阅读更多关于2026年大会的

信息。正如我们之前所说，这将是您、您的同僚和学员的年度盛会，请在以下网站 <https://www.wcet-nswocc2026.com> 进行注册。会议日程已发布，摘要提交已截止。祝所有海报作者好运，你们将有机会获得四个海报奖项之一；也祝所有首次在国际会议上发言的演讲者好运，他们也有机会在大会获得 Sally Gill-Thompson奖。

我们衷心感谢并赞扬我们的厂商合作伙伴，特别是我们的长期期刊合作伙伴 (Calmoseptine®、Convatec、Coloplast、Dansac、DeRoyal®、Hollister® 和 Welland)；感谢他们一年来的慷慨支持，尤其对重要活动和项目的赞助。也感谢他们对2026年WCET® 和NSWOCC® 联合大会的支持（在本期杂志中将有详细介绍）；和即将出版的第三版 IOG (Hollister®) 以及期刊的翻译 翻译成葡萄牙语和西班牙语 (Calmoseptine®)。我们还要借此机会感谢 Coloplast中国之前的赞助，但他们已决定停止对中文期刊翻译的赞助。

我们一直非常感谢各位网络研讨会演讲嘉宾和主持人，抽出宝贵的时间参与。九月份，我们荣幸地邀请到三位演讲嘉宾，包括来自美国的Donna Bliss博士、英国Jane Clark和巴西的Gisella Maria博士，研讨会主题是女性尿失禁，由澳大利亚的Vicki Patton博士主持。一月的网络研讨会将以凸面底板为主题。会议将分为两部分，由我们教育委员会的专家小组，以互动讨论的形式进行交流。在此，我们感谢教育委员会主席Angela Bocarra博士、网络研讨会协调员Rose Murphree、主持人Elizabeth A Ayello博士以及以下专家小组成员：来自巴西的Juliano Moraes博士、加拿大的Kimberly LeBlanc博士、以及塞尔维亚的Nenad Zivanovic。

我们感谢MOU及姊妹组织，包括AASTN、ASCN-UK、NSWOCC®、SOBEST®、WOCN®、APETNA、IIWCC、WUWHS、ISTAP、ICS的互相支持，以及我们与NPIAP-EPUAP-PPIPA（国际压力性损伤小组）、NPIAP、IOA、ISUCRS和ICN协会的合作协议。我们很荣幸受邀支持EPUAP的《2025年停止压力性损伤宣言》，以及由英国造口护理护士协会支助，由Sarah Russell、Kerry Archer

和EXPASS专家小组指导关于《造口手术后运动和身体活动：最佳实践建议》的工作。

说到压力性损伤，我们很想了解您在11月举行的“世界停止压力性溃疡 / 损伤日”，以及今年10月举行的“世界造口日”的相关活动。

在结束这信息之前，我们再次感谢各位国际代表，并提醒各位在2026年1月10日之前提交国家报告。根据我们的章程，此报告必须上传至我们的网站，供会员在2026年4月27日于加拿大温哥华举行的全体大会召开前90天审阅。此外，请各位准备好参加4月24日国家检阅的民族服装，以及NNGF® 展位的抽奖/ 无声拍卖。

感谢你们所做的一切

丹尼斯和洛朗

参考链接

<https://nurse.org/news/chief-nurse-to-archbishop-sarah-mullally/>

**重要通知：WCET® 总部已迁址，
请查看以下新地址：**

Barcami Lane
85 Swanson Road, Suite 135
Boxborough, MA 01719, USA

Dear International Delegates,

Please submit your Biennial Country Reports by January 10, 2025 to be posted on the members' library website page.

Submit to: admin@wcetn.org



Memories of Congress 2024, International Delegates at the Parade of Nations, Glasgow, UK